

走遍全球

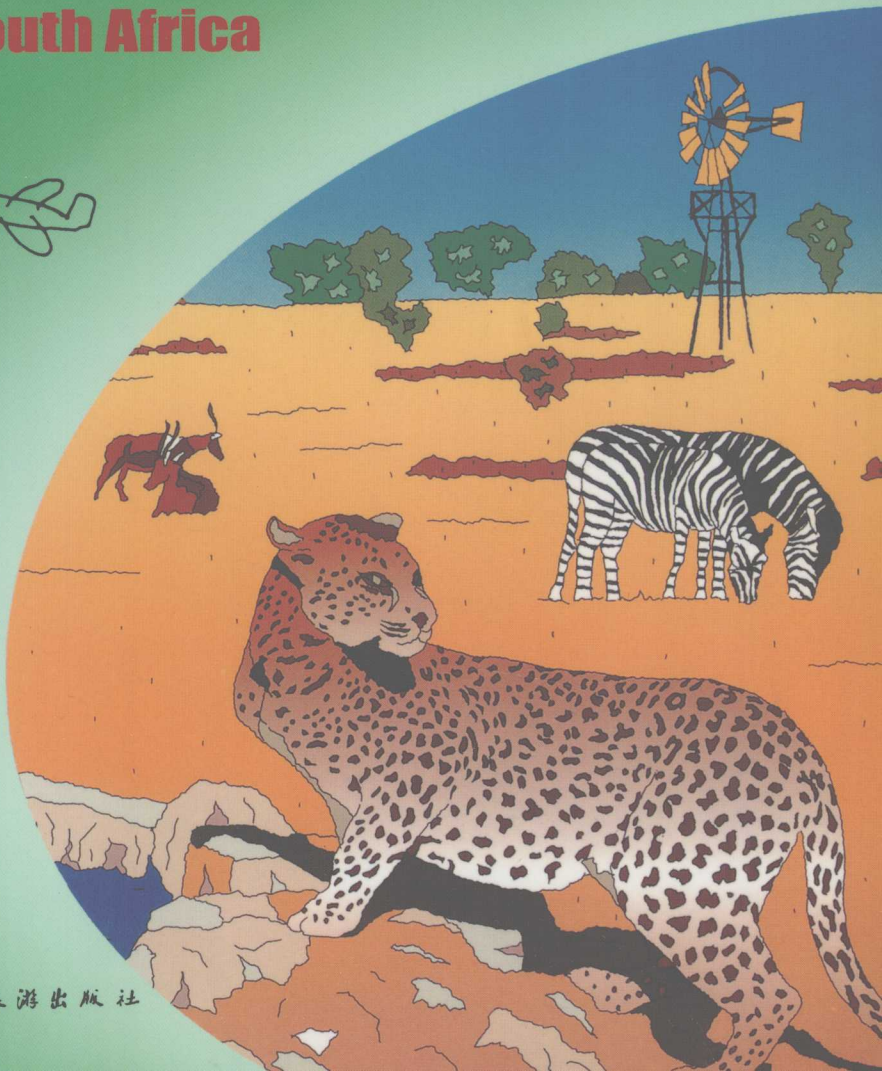
GIO GLOBE TROTTER



'09 ~ '10

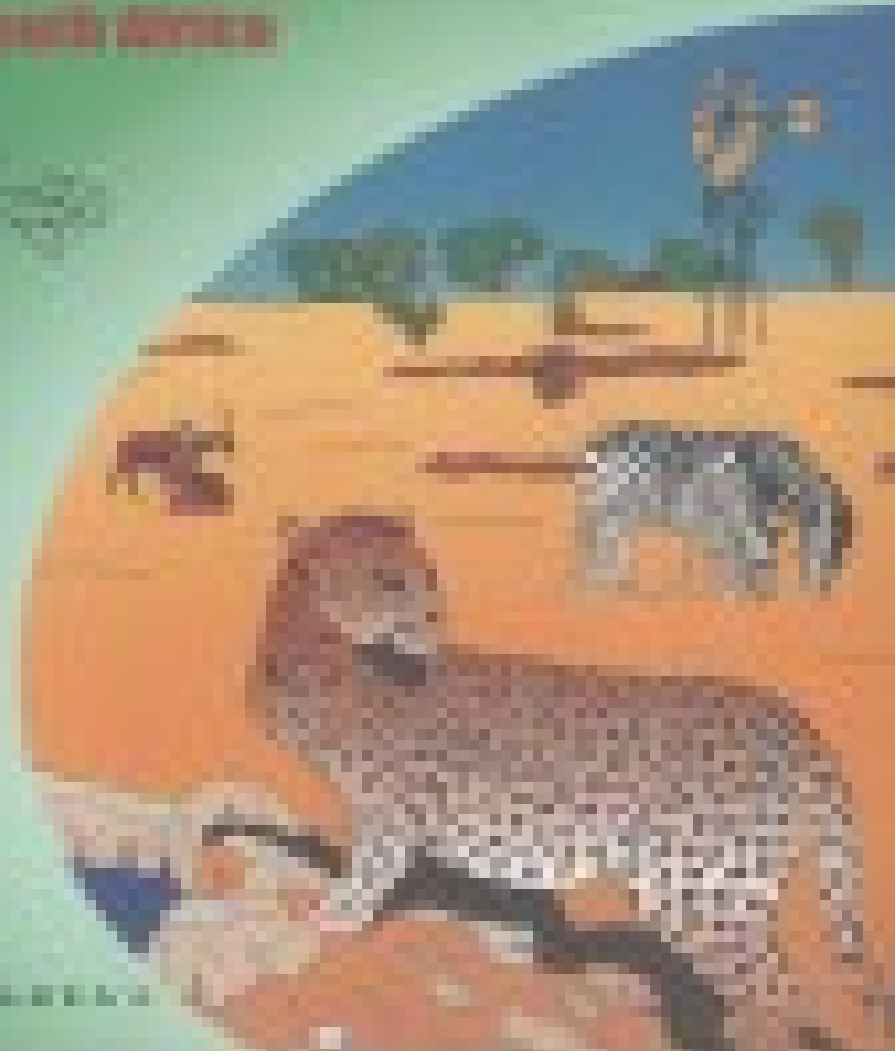
南非

South Africa



南非

South Africa



走/遍/全/球/

GIO GLOBE TROTTER



'09~'10

南非

South Africa



 中国旅游出版社

策 划: 北京走遍全球文化传播有限公司 <http://www.zbqq.com>

统 筹: 潘笑竹 翟 铭

责任编辑: 潘笑竹 王欣艳

装帧设计: 肖 辉

责任印制: 闫立中

图书在版编目 (CIP) 数据

南非/日本大宝石出版社编著; 刘玉燕等译. - 北京: 中国旅游出版社, 2009. 4

(走遍全球)

ISBN 978 - 7 - 5032 - 3631 - 0

I. 南… II. ①日…②刘… III. 旅游指南 - 南非
IV. K947.09

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2009) 第 012884 号

北京市版权局著作权合同登记号 图字: 01 - 2007 - 4111

图审字 [2009] 第 41 号

书 名: 南非

原 著: 大宝石出版社 (日本)

译 者: 刘玉燕 渠海霞 张 媛 张军伟

地名审校: 周定国

出版发行: 中国旅游出版社

(北京市建国门内大街甲 9 号 邮编: 100005)

<http://www.cttp.net.cn> E-mail: cttp@cna.gov.cn

发行部电话: 010 - 85166504/06/07/17

制 版: 北京中文天地文化艺术有限公司

经 销: 全国各地新华书店

印 刷: 北京盛通印刷股份有限公司

版 次: 2009 年 4 月第 1 版 2009 年 4 月第 1 次印刷

开 本: 889 毫米 × 1194 毫米 1/32

印 张: 13.5

印 数: 1 - 10000 册

字 数: 400 千

定 价: 60.00 元

I S B N 978 - 7 - 5032 - 3631 - 0

版权所有 翻印必究

如发现质量问题, 请直接与发行部联系调换

阅读前须知

本书是根据编者的实地旅行经验编写而成。所记载的地址、电话号码、营业时间、费用等均以前时为据。记载的数据越具体，也就越会随着时间的变化而有所变化。请读者将这些数据仅作参考，并关注当地的最新信息。

使用本书信息时

本编辑部力求刊登最新、最正确的信息，但无法避免当地规则、手续等的随时变化，而且有时在某一事物的认知方面也因人而异。基于这样的原因，本编辑部无重大过失时，对使用本书所导致的损失和麻烦等，编辑部概不承担责任。此外，在使用本书时，请读者本着对自己负责的原则，自行判断书中内容是否适合自身的情况。

关于酒店

本书所介绍的酒店名的旁边标有★~★★★★★（1颗星到5颗星。星越多级别越高）

这是由具有资格的机构评定出来的，没有星的酒店也不意味着是1星以下。另外，酒店的价格，没有特殊情况是指1个房间、包含税的情况。酒店介绍部分的记号：S 单人房间，W 两张单人床或者一张双人床的双人房间，T 三人房间，M 多人房间。

本书对登载的酒店是否能对本书读者实施优惠进行了事先确认。可以优惠的酒店，在介绍部分会标有%的折扣率。原则上，是在读者持有本书在入住酒店（check in）的时候实行优惠。在通过旅行社、酒店折扣公司、代理店预约的时候不能享受优惠，敬请注意。在无法正确向工作人员表达自己希望优惠的意愿的时候，请给对方看下面的英文。

Dear Manager,

Please be advised that described beside the name of hotel means that those tourists carrying this guidebook would be given discount on room rate, which has been agreed or contracted between the hotel and the GIO Globe-Trotter Travel Guide.

●其他的酒店优惠及标记

学生国际学生证 <例> 学生: 0%

YH 青年旅舍会员证 <例> YH: 0%

长期长期租住 <例> 长期: 0%

正文中及地图中的标记

本书中的图标、记号如下所示。

<正文中>

- H 酒店
- R 餐厅
- S 商店
- 住 地址
- ☎ 电话
- ☎ 免费电话
- FAX 传真
- URL 网址
(省略 http://)
- E-mail 电子信箱
- 开 营业时间、
开门时间

- 困 休息日、闭馆日
- 费用
- C/C 可以使用的信用卡 (A=America express 美国运通、D=Diner 大莱、J=JCB、M=Master 万事达、V=Visa 维萨)
- St. Street
- Rd. Road
- Ave. Avenue
- Sq. Square
- Bldg. Building

<地图中>

- ① 旅游中心
- H 酒店
- ↑ 旅馆
- R 餐厅
- S 商店
- Y 夜总会、酒吧
- B 银行
- ✈ 机场
- 公共汽车乘坐处
- 🚗 汽车站
- 出租车站
- 📧 邮局

- Ⓜ 警察局
- Ⓜ 医院
- 🏛 教堂
- 🏌 高尔夫球场
- 🎬 电影院
- 🗼 灯塔
- 🐳 鲸鱼观察点
- 🐬 海豚观察点
- PRY 比勒陀利亚
- CPT 开普敦
- BFN 布隆方丹

走遍全球2009~2010年

南非

津巴布韦、莱索托、斯威士兰、纳米比亚、博茨瓦纳、赞比亚

► 祖鲁人的玻璃珠工艺品



阅读前须知	5
非洲南部的诱惑	6
南非的自然公园	12
享受狩猎旅行!	15
不可思议的国度之旅	
——纳米比亚	17
非洲南部的世界遗产	20
非洲南部的特产一览	22

南非

23

国家概况	25
基础知识	30

开普敦和大西洋海岸…… 33→120

开普敦	36
导览	37
主要的观光景点	42
开普敦的旅行团	49
体育运动和其他活动	50
开普敦购物	53
开普敦的酒店	56
开普敦的餐厅	64

夜生活	68
开普半岛	69
葡萄酒乡	82
斯泰伦博斯	84
帕尔和近郊城市	88
西海岸	90
西海岸地区	91
斯瓦特兰德 & 桑德贝尔特	92
象河谷	93
奥弗贝格地区	97
赫曼努斯	98
花园线路	101
莫塞尔贝	104
乔治	107
克尼斯纳	110
奥茨胡恩	114
西博福特	118
卡鲁国家公园	119

出发前必读!

旅行中遇到的麻烦和安全信息

→p.139、p.408、p.411



▲葡萄酒之路周边的湖泊



▲约翰内斯堡城内保留的殖民地风格建筑



比勒陀利亚和德兰士瓦省

..... 121→190

比勒陀利亚..... 124

游览比勒陀利亚..... 126

主要的观光景点..... 128

比勒陀利亚的酒店..... 131

《特集》豪华列车之旅..... 134

约翰内斯堡..... 137

《特集》向大使馆咨询南非

治安的现状..... 138

主要的观光景点..... 141

约翰内斯堡的市内旅行团..... 144

约翰内斯堡郊外的观光景点..... 145

约翰内斯堡的购物..... 146

约翰内斯堡的酒店..... 149

约翰内斯堡的餐厅..... 154

约翰内斯堡观光掠影金矿城..... 157

勒斯滕堡和森锡蒂（太阳城）..... 159

勒斯滕堡..... 160

森锡蒂（太阳城）..... 161

克鲁格国家公园..... 164

《特集》非洲五霸和克鲁格国家公园

..... 167

姆普马兰加省..... 173

布来德河峡谷及周边地区..... 174

内尔斯普雷特..... 177

巴伯顿..... 179

彼得-勒蒂夫..... 180

米德尔堡..... 181

林波波省..... 182

贝拉贝拉（瓦姆巴斯）..... 183

波洛夸内（彼得斯堡）..... 184

路易-特里哈特（马哈德）及

周边地区..... 188

德班及印度洋沿岸地区

..... 191→252

德班..... 194

游览德班..... 196

主要的观光景点..... 198

德班的购物..... 202

德班的酒店..... 204

德班的餐厅..... 208

祖鲁兰..... 211

斯坦杰及祖鲁兰的其他城镇..... 212

埃绍韦..... 215

沙卡卡·祖鲁文化村..... 217

祖鲁兰的动物保护区..... 219

彼得马里茨堡..... 221

莱迪史密斯..... 228

特兰斯凯..... 231

乌姆塔塔..... 232

威尔德（狂野）海岸..... 235

圣约翰斯港..... 236

咖啡贝..... 236

东伦敦..... 237

伊丽莎白港及其周边..... 241

伊丽莎白港..... 242

格雷厄姆斯敦..... 246

赫拉夫-里内特..... 249

自由邦省和北开普省

..... 253→276

布隆方丹..... 255

金伯利..... 262



▲斯泰伦博斯郊外的花园

阿平顿和卡拉哈里·····	268
斯普林博克和纳马夸兰·····	273
纳马夸兰·····	273
斯普林博克·····	274

津巴布韦 277

国家概况·····	279
基础知识·····	283
哈拉雷·····	287
游览哈拉雷·····	288
主要的观光景点·····	291
哈拉雷购物·····	294
哈拉雷的酒店·····	295
莫西奥图尼亚瀑布(维多利亚瀑布)·····	298
游览维多利亚瀑布·····	299
主要的观光景点·····	301
体育运动和其他活动·····	303
维多利亚瀑布的酒店·····	306
津巴布韦其他各地·····	309
津巴布韦其他各地的酒店·····	312

莱索托 313

国家概况·····	315
基础知识·····	318
马塞卢及其周边·····	320
穿越国境·····	321
游览马塞卢·····	321
马塞卢的酒店和餐厅·····	322
马来阿莱·····	324
塞蒙康/莱索托其他各地·····	325
体育运动和其他活动·····	326

斯威士兰 329

国家概况·····	331
基础知识·····	334

姆巴巴内和爱兹卢韦尼大峡谷·····	335
游览姆巴巴内·····	335
主要的观光景点·····	336
斯威士兰其他各地·····	337
斯威士兰的酒店·····	338

纳米比亚 341

国家概况·····	343
基础知识·····	347
温得和克·····	349
游览温得和克·····	349
温得和克的酒店·····	350
斯瓦科普蒙德·····	351
游览斯瓦科普蒙德·····	351
斯瓦科普蒙德的酒店和餐厅·····	352
纳米比亚其他各地·····	353

博茨瓦纳 357

国家概况·····	359
基础知识·····	362
主要的观光景点·····	363

赞比亚 367

国家概况·····	369
基础知识·····	371
主要的观光景点·····	372

南非学研究 375

历史·····	376
地理和气候·····	378
国家和政治·····	379
宗教·····	381
产业·····	382

民族	383
旅游用语	386
海洋动物	387
葡萄酒	389

打电话 / 旅游信息的收集	417
---------------	-----

旅游的技巧 391

通往南非之路	392
物价和预算	393
制定线路	394
南非国内的交通	396
关于住宿	401
关于饮食	403
旅途的健康管理	405
危险信息	408

旅游前的准备 413

旅行出发前的手续	414
旅行的用品	416

COLUMN

试饮葡萄酒的旅行	88
体验一下镇区 (Township) 吧!	100, 106, 109
鸵鸟和奥茨胡恩	120
2010年FIFA世界杯	133
电影《自由万岁》(Cry Freedom)	136
访问黑人居住区索韦托	136
关于“1976年6月16日”	144
罗兹邦克自由市场	147
有河马光顾的“河马洞”旅馆	176
德班出发的旅行团	210
学说祖鲁语	214
租车去祖鲁兰地区旅游	216
沙卡和祖鲁王国	218
卡拉哈里旅行社	272
哈拉雷的夜店	290
津巴布韦的地方食品	294
挑战蹦极	302
奏响在津巴布韦大地上的木巴拉	308
享受斯威士兰的远征狩猎旅行	340
布须曼族	348
预约纳米比亚之旅	352
搭乘南非航空公司的航班, 让您的	
旅途既便捷又愉快	392
就乘坐地面卡车吧!	400

MAPS

开普敦和大西洋海岸	35	比勒陀利亚和	
开普敦	39	德兰士瓦省	123
开普敦市中心	41	比勒陀利亚	125
水门区	47	约翰内斯堡	140
开普半岛	70	桑顿	150
葡萄酒乡	82	西北省	159
斯泰伦博斯	84	勒斯滕堡周边	
西海岸	91	地区	160
克兰威廉	94	森锡蒂	
兰伯茨贝	96	(太阳城)	162
奥弗贝格地区	97	克鲁格国家公园	165
赫曼努斯	98	斯库库扎营地	170
花园线路	101	萨比森德私营	
莫塞尔贝	104	动物保护区	172
乔治	107	姆普马兰加	173
克尼斯纳	110	帕诺拉马线路	174
克尼斯纳周边	111	内尔斯普雷特	177
奥茨胡恩	115	巴伯顿	179
奥茨胡恩周边	116	彼得-勒蒂夫	180
西博福特	118	林波波省	182
卡鲁国家公园	119	波洛夸内	
		(彼得斯堡)	184

路易-特里哈特 (马哈德)		金伯利	263
及周边地区	188	阿平顿	269
德班及印度洋		卡拉哈里大羚羊	
沿岸地区	193	国家公园	270
德班	195	纳马夸兰	274
祖鲁兰	211	津巴布韦	278
祖鲁兰的动物保护区	219	哈拉雷	289
彼得马里茨堡	222	莫西奥图尼亚瀑布	
特兰斯凯	231	(维多利亚瀑布)	300
乌姆塔塔	233	莱索托	314
威尔德 (狂野)		马塞卢	320
海岸	235	斯威士兰	330
东伦敦	237	姆巴巴内	335
东伦敦市中心	238	爱兹卢韦尼大峡谷	336
伊丽莎白港周边	241	纳米比亚	342
伊丽莎白港	242	温得和克	349
格雷厄姆斯敦	246	斯瓦科普蒙德	351
赫拉夫-里内特	250	博茨瓦纳	358
赫拉夫-里内特		赞比亚	368
周边	251	线路A、线路B	394
自由邦省和		线路C、线路D	395
北开普省	254	南非的长途汽车	
布隆方丹	256	线路	397

阅读须知

本书是根据编者的实地旅行经验编写而成。所记载的地址、电话号码、营业时间、费用等均以那时为据。记载的数据越具体，也就越会随着时间的变化而有所变化。请读者将这些数据仅作参考，并关注当地的最新信息。

使用本书信息时

本编辑部力求刊登最新、最正确的信息，但无法避免当地规则、手续等的随时变化，而且有时在某一事物的认知方面也因人而异。基于这样的原因，本编辑部无重大过失时，对使用本书所导致的损失和麻烦等，编辑部概不承担责任。此外，在使用本书时，请读者本着对自己负责的原则，自行判断书中内容是否适合自身的情况。

关于酒店

本书所介绍的酒店名的旁边标有★~★★★★★(1颗星到5颗星。星越多级别越高)

这是由具有资格的机构评定出来的，没有星的酒店也不意味着是1星以下。另外，酒店的价格，没有特殊情况是指1个房间、包含税的情况。酒店介绍部分的记号：S 单人房间，W 两张单人床或者一张双人床的双人房间，Tr 三人房间，M 多人房间。

本书对登载的酒店是否能对本书读者实施优惠进行了事先确认。可以优惠的酒店，在介绍部分会标有*%的折扣率。原则上，是在读者持有本书在入住酒店(check in)的时候实行优惠。在通过旅行社、酒店折扣公司、代理店预约的时候不能享受优惠，敬请注意。在无法正确向工作人员表达自己希望优惠的意愿的时候，请给对方看下面的英文。

Dear Manager,

Please be advised that described beside the name of hotel means that those tourists carrying this guidebook would be given discount on room rate, which has been agreed or contracted between the hotel and the GIO Globe-Trotter Travel Guide.

●其他的酒店优惠及标记

学生国际学生证

<例> [学生]:0%

[YH]青年旅舍会员证

<例> [YH]:0%

长期长期租住

<例> [长期]:0%

正文中及地图中的标记

本书中的图标、记号如下所示。

<正文中>

H 酒店

R 餐厅

S 商店

[住] 地址

☎ 电话

☎ 免费电话

[FAX] 传真

[URL] 网址

(省略 http://)

[E-mail] 电子信箱

[开] 营业时间、

开门时间

[休] 休息日、闭馆日

[费] 费用

[C/C] 可以使用的信

用卡 (A=America

express美国运通、

D=Diner大莱、

J=JCB、M=Master万

事达、V=Visa维萨)

St. Street

Rd. Road

Ave. Avenue

Sq. Square

Bldg. Building

<地图中>

① 旅游中心

H 酒店

↑ 旅馆

R 餐厅

S 商店

Y 夜总会、酒吧

B 银行

✈ 机场

公共汽车乘坐处

🚗 汽车站

出租车站

📧 邮局

🚓 警察局

🏥 医院

🏫 教堂

🏌 高尔夫球场

🎬 电影院

🗼 灯塔

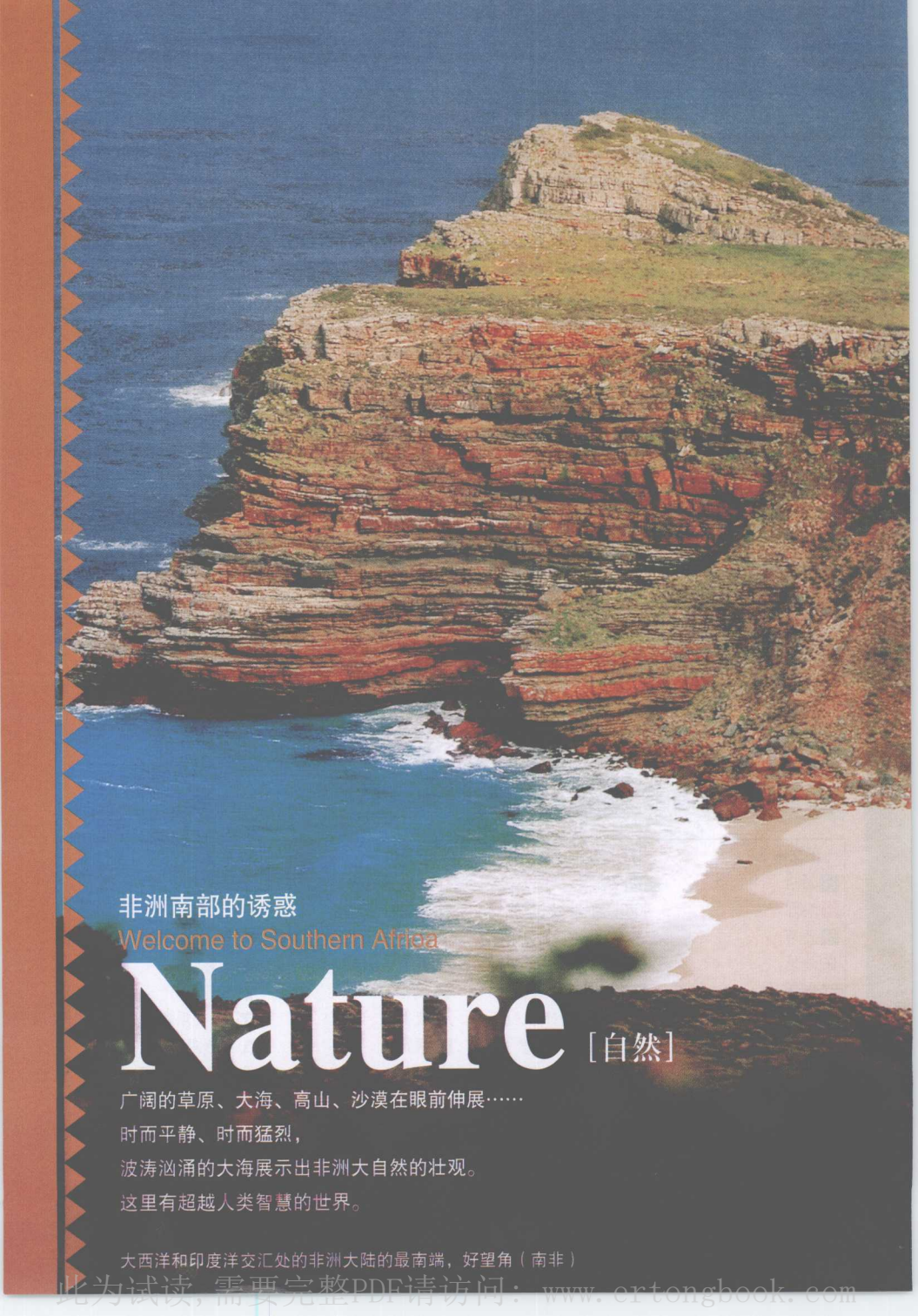
🐳 鲸鱼观察点

🐬 海豚观察点

PRY 比勒陀利亚

CPT 开普敦

BFN 布隆方丹



非洲南部的诱惑

Welcome to Southern Africa

Nature [自然]

广阔的草原、大海、高山、沙漠在眼前伸展……

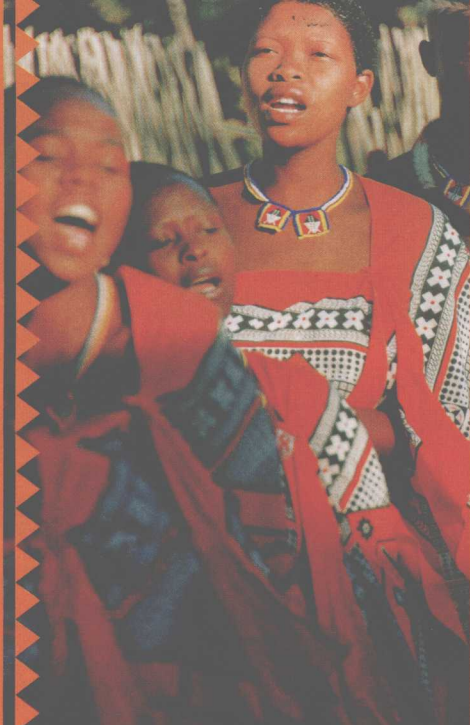
时而平静、时而猛烈，

波涛汹涌的大海展示出非洲大自然的壮观。

这里有超越人类智慧的世界。

大西洋和印度洋交汇处的非洲大陆的最南端，好望角（南非）

此为试读，需要完整PDF请访问：www.ertongbook.com



非洲南部的诱惑

Welcome to Southern Africa

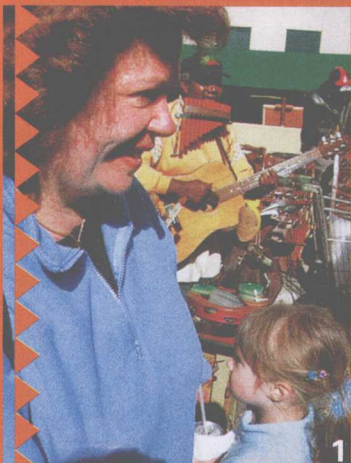
People

[人们]

人们悠然自得地载歌载舞，心灵也随之舞动起来。

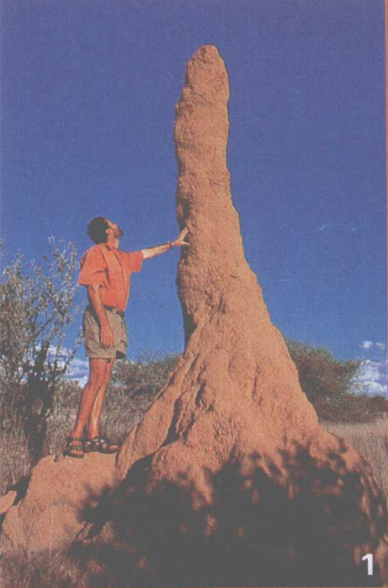
今天，仍然可以感觉到种族隔离政策废除后留下的创伤，
应该重新审视人类自身的行为。

歌声传遍山野（斯威士兰）



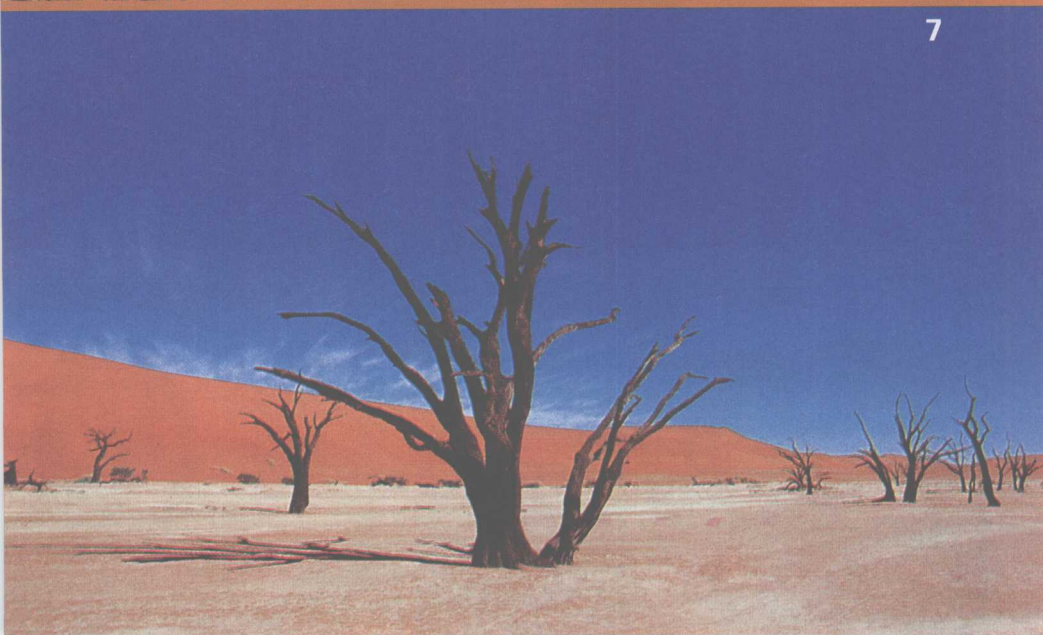
1. 在购物中心享受购物的乐趣（南非） 2. 白人聚集的西餐厅（纳米比亚） 3. 斯威士兰的灵媒师（斯威士兰） 4. 劳动者（南非） 5. 头戴巴索托族（Basotho）帽子，身裹花毯图案毛毯（莱索托） 6. 西餐厅里谈笑的女孩（南非）





1. 高度超过3m的巨大蚁塔（纳米比亚） 2. 月亮风景（月面世界）（纳米比亚） 3. 螺旋形芦荟（莱索托） 4. 原色的野花 5. 开普半岛固有高原凡波斯花（Fynbos）植被地带。帝王花（Protea）也是其中一种（南非） 6. 鲸湾港（Walvis Bay）的傍晚（纳米比亚） 7. 纳米布沙漠（Namib Desert）上千枯的湖泊——死亡湖盆（Dead Vlei）（纳米比亚）

7



非洲南部的诱惑

Welcome to Southern Africa

Gorgeous

[奢华]

住在极尽奢华的五星级酒店，享受Spa，
放松身心。

搭乘罗沃斯“非洲之傲”（Rovos Rail）
或者“蓝色列车”（Blue Train），
享受梦幻之旅。

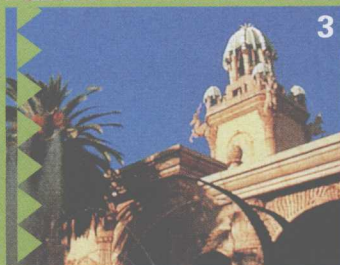
游泳池边，人们享受着悠闲的“咖啡时
间”（斯威士兰）



1



2



3

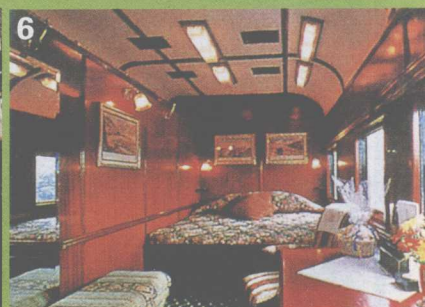


4

1. 约翰内斯堡的“时尚酒店”（南非） 2. 皇家斯威士Spa（Royal Swazi Spa）（斯威士兰） 3. 代表太阳城（Sun City）酒店的失落城皇宫酒店（The Palace of The Lost City）（南非） 4. 失落城皇宫酒店的餐厅（南非） 5. 世界一流的豪华列车之一的罗沃斯“非洲之傲”号（南非） 6. 车内设施完备，令星级酒店自愧不如（罗沃斯“非洲之傲”号/南非）



5



6

非洲南部的诱惑

Welcome to Southern Africa

Animals [动物]

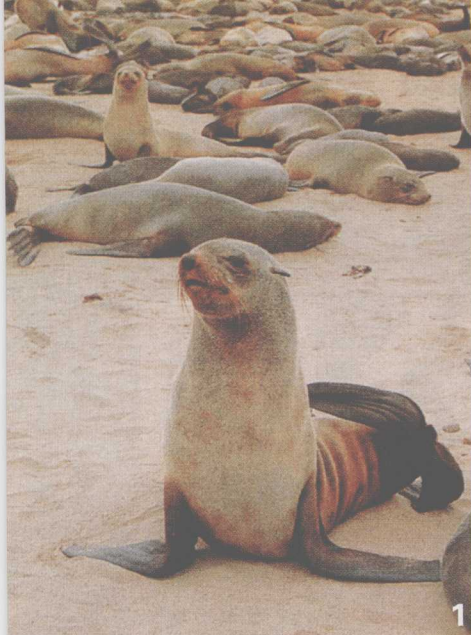
生存于生态链中的凶悍又威猛的野生动物

当这一幕展现在眼前时，

明白了人类也不过是动物的一种。



穿行于热带草原上的百兽之王——雄狮（南非）



1



2



3



4



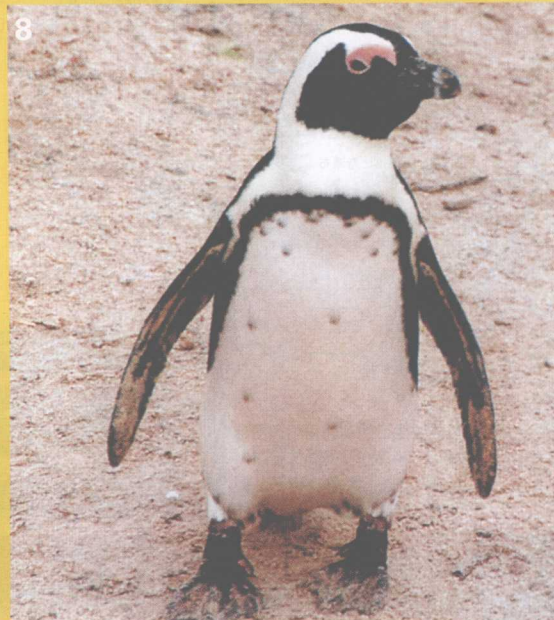
5



6



7



8

1. 海豹滩 (Cape Cross) 的南非海豹 (纳米比亚) 2. 与长颈鹿零距离接触 (南非) 3. 能和幼狮亲密接触的狮子园 (南非) 4. 屋顶上的黑脸猴 (斯威士兰) 5. 卡拉哈里沙漠里的南非大羚羊 (南非) 6. 豹并非“非洲五霸” (Big Five, 指野生动物园里的大象、狮子、犀牛、豹、水牛这五种大型动物) 之中最凶猛的动物 (南非) 7. 体验充满乐趣的骑大象狩猎之旅 (津巴布韦) 8. 博德斯海滩 (Boulders Beach) 上的开普企鹅 (Cape penguin) (南非)



自然 南非的 公园

Nature Reserve in South Africa

南非，拥抱大自然的地方。南非有许多的自然、动物保护区，在这里我们可以和稀有动物近距离接触，让人不禁感叹这奇异的景观……南非最大的魅力之一，就在于能与大自然如此亲密地接触。我们选择其中最受欢迎的8个地方介绍给大家！



Column

在大自然的怀抱中进入梦乡

在非洲的热带大草原上看到繁星闪烁的星空、耀眼的旭日，心中会莫名地感动。你一定要体验一下夜间的狩猎之旅。每个公园里都有各种条件的住宿设施。既有令五星级酒店自愧不如的豪华酒店，也有为露营者准备的帐篷。每个公园的设施和收取的费用有所不同，请直接查询。

公园里生活着的动物列表

				
大象	狮子	犀牛	豹	水牛
				
猎豹	长颈鹿	斑马	河马	鳄鱼

※公园中生活的动物用下列图标来表示。俗称的“非洲五霸”(Big Five)是指大象、狮子、犀牛、豹、水牛这五种大型动物。



赫卢卢韦-乌姆福洛济的山顶小屋